<<帕尔街的男孩>>

图书基本信息

书名:<<帕尔街的男孩>>

13位ISBN编号: 9787533933135

10位ISBN编号:7533933133

出版时间:2012-6

出版时间:浙江文艺出版社

作者:(匈牙利)莫尔纳·费伦茨

页数:206

字数:137000

译者:杨永前

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

<<帕尔街的男孩>>

前言

永恒的帕尔街男孩 在匈牙利首都布达佩斯第8区即约瑟夫城,帕尔街只是一条毫不起眼的街道。

一百多年前,在这条街与玛利亚街的拐角处,曾有一片儿童玩耍的空地。

但在19世纪与20世纪之交的城市建设浪潮中,一栋楼房在这里拔地而起,儿童心目中的这个快乐王国随之消失。

1905年,年仅27岁的莫尔纳·费伦茨以帕尔街上的这片空地为背景,创作出小说《帕尔街的男孩》。

小说题材独特,人物可爱,故事温馨而又令人伤感。

故事发生在1889年的春天,小主人公们来自佩斯的两所中学。

住在帕尔街一带的男孩子们把这片空地视为自己的地盘,他们被称为"帕尔街的男孩"。

另一帮男孩子则在距离空地不远的植物园活动,他们被称为"植物园帮"。

" 植物园帮 " 苦于没有打球的球场,于是就打起空地的主意,想通过武力将其夺走。

这样,一场惊心动魄的"战争"就在两帮男孩子之间展开了。

帕尔街的男孩子们决定,在首领博卡的领导下誓死保卫空地。

他们有严格的军队等级制度,瘦小的奈迈切克是他们中唯一的一名列兵,他渴望立功,晋升军衔。

奈迈切克先是与博卡等人一起潜入植物园侦察敌情,后来又独自勇闯植物园,但他为自己的勇敢付出 了惨重的代价:出于偶然或逼迫,他不得不洗了三次凉水澡,因此患上感冒并染上肺炎。

那个时候, 抗生素还没有被发明出来, 肺炎常能致命。

在"战争"日,正发高烧的奈迈切克从家里溜出,突然出现在战场上,将"植物园帮"可怕的首领阿奇·费里击倒在地,他的勇敢表现扭转了战局,使得帕尔街的男孩子们获得了胜利,将对手赶出了空地。

在帕尔街的男孩子们中,一些人成立了一个孩子气十足的"油灰协会",奈迈切克就是其忠实会员。

博卡是帕尔街的男孩子中唯一成熟的男孩子,因此他没有参加"油灰协会"。

由于误解,协会将奈迈切克宣布为叛徒,并将其姓名用小写字母写进协会的记录簿,这深深地刺痛了 奈迈切克幼小的心灵。

"战争"结束后,协会决定为奈迈切克恢复名誉,并派遣代表团前去向他道歉。

但为了推举代表团团长,协会的会员们居然产生了激烈的争论,争论持续了半个小时。

可当他们终于来到奈迈切克身边时,为时已晚,奈迈切克已经死去。

博卡很快知道了一件事:他们将失去空地,因为空地的主人要在上面盖一栋楼房。

见证了奈迈切克死亡的他开始思考一个问题:生命是什么?

这就是这部小说的故事梗概。

从1905年10月起,布达佩斯的一个周刊《学生报》首先对这部小说进行了为期半年的连载。 1907年,这部小说首度以书的形式出版,但一经出版便成为文学经典,且至今常销不衰。

这部小说是匈牙利小学生的必读书目之一,一代又一代的匈牙利儿童就是读这部书长大的。

尽管这是一部少年儿童题材的小说,但它却不仅仅是一本儿童读物,可以说是老少皆宜,深入人心。 这部小说迄今已被翻译成近四十种语言。

自1917年以来,匈牙利、美国和意大利多次将这个故事搬上银幕,其中影响最大的当属匈牙利著名导演法布里·佐尔坦1969年执导的匈美合拍同名影片。

一部以中学生为题材的小说何以能受到如此广泛的欢迎呢?

简单地说:作者将人生的方方面面——学校与游戏、忠诚与背叛、凝聚与矛盾、胜利与死亡等都写进了小说,以儿童的视角写出了匈牙利儿童天真可爱和渴望成长的内心世界。

文笔幽默,感情真挚,主要人物形象栩栩如生,令人难忘。

在小说诞生百年之后的今天,小说的艺术魅力居然一点儿也没有褪色,小说的故事读来依然清新、有趣。

<<帕尔街的男孩>>

更难能可贵的是,世界上任何地方的人都可以看懂这部小说,而且感同身受。

这一点可不是任何作家都能做到的,但莫尔纳·费伦茨却做到了。

难怪有评论将这部小说誉为世界文学中最美的少年儿童小说之一。

小说的作者莫尔纳·费伦茨于1878年1月12日生于布达佩斯的一个犹太人家庭,父亲是一名医生。 1887年至1895年,他的中学时光在约瑟夫城的洛尼奥伊新教中学度过。

小说中帕尔街的男孩子们上的那所中学就是这所中学。

小说也正是作者在对中学时光回忆的基础上写成的。

上大学时。

他先后在日内瓦和布达佩斯学习法律专业,但他从小就对文学和戏剧产生兴趣。

1901年,他以讽刺小说《饥饿城》在文坛初露头角。

同年,发表中篇小说《一只没有主人的船的故事》。

《帕尔街的男孩》是他的小说代表作。

莫尔纳,费伦茨还是一名优秀的剧作家。

1902年,他的首部戏剧《医生》上演。

他一生创作的戏剧作品超过二十部,是匈牙利20世纪二三十年代最受欢迎的剧作家。

其中,写于1909年的戏剧《利利欧姆》被认为是他最成功的戏剧,匈牙利、法国、美国先后四度将其 搬上银幕,纽约百老汇经典音乐剧《天上人间》和1956年的好莱坞同名电影均改编于此剧。

写于1928年的戏剧《奥林匹亚》也先后三次被拍成电影,其中包括由著名影星索菲亚·罗兰主演的好莱坞电影《深宫春怨》。

在他的小说和戏剧作品中,至少有十部作品被改编成电影。

莫尔纳·费伦茨因此成为20世纪世界上最知名的匈牙利作家。

在第一次世界大战中,莫尔纳·费伦茨当过战地记者,1916年出版《一个战地记者的回忆录》。 1937年,为了躲避纳粹的迫害,他离开祖国前往瑞士,1939年移居美国纽约。

1947年,莫尔纳·费伦茨加入美国国籍。

在美国他患上了抑郁症,但却继续从事剧本和戏剧创作。

他一生有过三次婚姻,前两段婚姻都比较短暂,与第三任妻子道尔沃什.莉莉于1926年结婚。

道尔沃什‧莉莉是一名匈牙利演员,但在他生命的最后十五年,他们却聚少离多。

1952年4月1日,莫尔纳·费伦茨因胃癌去世,享年74岁。

他长眠于纽约的林登山墓地,墓碑上刻着《利利欧姆》中的一句台词:"你现在睡吧,利利欧姆。" 这部小说的中文版根据匈牙利文版译出。

作者肖像由匈牙利格兰德图片公司的著名摄影家凯莱迪·艾娃女士提供,在此表示衷心感谢。

译者 2012年春干布达佩斯

<<帕尔街的男孩>>

内容概要

小说的背景发生在1889年的春天,小主人公们来自两所佩斯的学校。

小说讲述了

"帕尔街的男孩"(将帕尔街空地视为自己的空地)与"植物园帮"之间为了守卫领地与抢占领地而展开的"战争"和"较量"。

作者将人生的方方面面:学校与游戏、友谊与背叛、凝聚与矛盾、胜利与死亡等等都写进了小说,以 儿童的视角写出了匈牙利儿童天真可爱和渴望成长的内心世界。

文笔幽默,感情真挚,主要人物形象栩栩如生,令人难忘。

这部小说誉为世界文学中最美的少年儿童小说之一。

<<帕尔街的男孩>>

作者简介

莫尔纳 · 费伦茨:

二十世纪世界上最知名的匈牙利作家。

1878年1月12日生于布达佩斯的一个犹太人家庭。

1901年,以讽刺小说《饥饿城》在文坛初露头角。

同年,发表中篇小说《一只没有主人的船的故事》。

《帕尔街的男孩》是他的小说代表作。

同时,他还是一名优秀的剧作家,一生创作的戏剧作品超过 2 0 部,是匈牙利上世纪二三十年代最受欢迎的剧作家。

在他的小说和戏剧作品中,至少有10部作品被改编成电影。

<<帕尔街的男孩>>

章节摘录

十二点三刻,正是博物学教室的讲桌上漫长而失败的实验结束之时。

终于,作为对同学们焦急不安的等待给予的奖赏,在本生灯无色的火焰中,一条漂亮的有着绿宝石颜 色的泥鳅非常艰难地燃烧起来。

这表明,老师想证明能把火焰染成绿色的那种化合物确实把火焰染成了绿色。

我说过:现在是十二点三刻整,就在这个胜利的瞬间,隔壁的院子里一架手摇风琴响了起来,所有的 严肃随即中止。

在这个温暖的三月天,窗户都敞开着,音乐乘着清新的春风的翅膀飞进教室。

这是一首欢快的匈牙利民谣,但手摇风琴奏出的曲调听起来却像是进行曲,而且是那样的喧嚣,那样 的有维也纳的韵味,以致全班人都想笑,甚至有一些人还真的笑了。

本生灯里绿色的泥鳅在快乐地燃烧着,不知何故,只有坐在第一排长凳上的几个男生在盯着看, 而其他人都在朝窗外看,通过窗户可以看见临近的小房子的顶部。

在远处,可以看见沐浴在中午可爱的阳光中的教堂的塔,塔上时钟的时针快活地向十二点的方向迈进

在他们注视窗外的时候,随同音乐声一起飞进教室的还有另外的不和谐的声音。

马拉轨道车的车夫们按响了喇叭,一个女仆在某个庭院里唱歌,但她唱的与手摇风琴所演奏的曲于完全不同。

全班人开始坐立不安。

一些人开始翻动放在长凳上的课本;那些爱整洁的人则擦拭着他们的羽毛笔;博卡封上了他那缠着红色皮革的小墨水瓶,这是一个非常灵巧的装置,墨水从来不会从里面流出来,只有在它被塞进衣兜里时墨水才会流出来;切莱在收拾书页,这些书页在他那里就代替了课本,因为切莱是个讲究衣着和外表的人,他不像别人那样把所有的课本都夹在腋窝下,而是习惯仅把所需的书页带来,他把这些书页细致地分装在所有的内衣和外衣的兜里;坐在最后一排长凳上的丘瑙科什打了一个大哈欠,活像一只百无聊赖的河马;魏斯把自己的衣兜掏了个底朝天,抖掉了里面所有的面包渣,这些渣子是从当天早晨的半月形面包上掉下来的。

从十点钟到一点钟这段时间,魏斯在衣兜里把面包掰成小块拿出来吃;盖雷布的脚在长凳下开始滑动,就跟人将要站起来时做的动作一样;鲍劳巴什明目张胆地在长凳下把防水布铺在膝盖上,把课本按大小放在里面,然后用一根带子捆扎起来,由于用力过猛,连长凳也嘎吱作响,他自己的脸变得通红——总之,每个人都在做着离开的准备,唯独老师没有意识到五分钟后一切都将结束,因为老师用他那安详的目光在孩子们的脑袋上方扫视了一遍,说: "怎么啦?

" 教室里一下子安静了下来。

死一般的寂静。

鲍劳巴什不得不把绳子松开,盖雷布把自己的腿收起来,魏斯又把衣兜翻回去,丘瑙科什用手捂住自己的嘴打哈欠,切莱不再管那些"书页",博卡迅速把红色墨水瓶塞进衣兜,他感觉到漂亮的蓝色液体立即开始从瓶里往外渗。

"怎么啦?

"老师重复了一遍。

这时,每个人都已经一动不动地坐在了自己的位置上。

然后,他朝窗户看去,手摇风琴的声音通过窗户快乐地传了进来,它似乎是要让每个人都感觉到它不 受老师的纪律约束。

但是,老师严厉的目光还是朝手摇风琴的方向看去,他这样说: "琴盖伊,把窗户关上! " 琴盖伊个头矮小,是第一排长凳上的第一个人,他起身去关窗户,小脸蛋上的表情严肃而认真

。 这时,坐在长凳最边上的丘瑙科什伸长脖子,悄悄地对一个金发小男孩说: "注意,奈迈切克!

奈迈切克用眼睛的余光向身后看了一眼,然后朝地上看去。

<<帕尔街的男孩>>

一个小纸团滚到了他的身边。

他捡起来,将其展开。

其中的一面写道: 请递给博卡!

奈迈切克知道,这只是写收信人姓名的那一面,而信本身,也就是真正要说的话写在纸的另一面

但奈迈切克是一个品性坚强的男子汉,他不想看别人的信。

因此,他也把它揉成一团,等待合适的时机。

现在,他把脖子伸向两排长凳之间的空隙,悄声说: "注意,博卡!

' 现在,博卡朝地上看去。

地是传递信息的天然交通工具。

的确,一个小纸团滚了过来。

在纸的另一面,也就是金发男孩奈迈切克出于诚实而没有看的那一面这样写道: 下午三点钟开大 会。

在空地上举行主席选举并宣布结果。

博卡把小纸团塞进衣兜,最后一次紧了紧捆绑课本的绳子。

一点钟了。

电动钟表开始响了起来,现在连老师也知道该下课了。

他熄灭本生灯,布置完作业后就回到博物学教具室的教具中间。

每当教具室的门一打开,制成标本的动物、正在架子上做整理羽毛状的制成标本的鸟儿就会睁着傻乎 乎的玻璃眼珠向外张望,安静但却有尊严地站在角落里的则是最神秘、最令人毛骨悚然的东西:一个 发黄的人体骨架。

一分钟后,整个班的人就已经出了教室。

在宽大而有柱子的楼梯里,孩子们在狂野地奔跑着。

只有当一个个老师高高的身影插进喧闹的孩子们中间时,奔跑才变成匆忙的行走。

这时候,跑动者会刹住脚步,在一个个瞬间里变得安静起来,但只要老师们在拐角处消失,向下跑的 竞赛就会重新开始。

.

<<帕尔街的男孩>>

媒体关注与评论

这是一部成长小说。

孩子们依据自己的想象模仿成人的世界。

这部书和我们的生活联系得如此紧密。

迄今为止,没行人为匈牙利的少年写出过如此优秀的小说。

——匈矛利丈学史家 科马罗米·考布里艾洛 这是一个关于勇敢、荣誉、真理和激情的美丽故事,清新、纯洁而又感伤,不知不觉中,它就影响了你。

——加拿大读者 保罗·莱纳茨基 上小学时,我就在波兰语课上读过这本感人至深的作品

我想每个人都应该读它。

这是一部描写友情的书。

我非常嫉妒帕尔街的男孩子们,他们的身边有许多朋友。

每当读到一些情节尤其是奈迈切克之死时,我都会哭泣。

——波兰读者 安娜

<<帕尔街的男孩>>

编辑推荐

《帕尔街的男孩》是一部成长小说,讲述了一个关于勇敢、荣誉、真理和激情的美丽故事。 流传100年的欧洲经典,被翻译成38种语言! 世界文学最优美的少年小说之一! 匈牙利学生必读书目,英国、意大利学生推荐书目!

<<帕尔街的男孩>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com